

**Giovan Battista Pergolesi**

# **LA SERVA PADRONA**

*Intermezzi in due parti*

**Libretto di Gennarantonio Federico**

## **PERSONAGGI**

<b>Uberto,</b>	<i>ricco scapolo</i>	<b>Basso</b>
<b>Serpina</b>	<i>sua serva</i>	<b>Soprano</b>
<b>Vespone</b>	<i>servo di Uberto</i>	<b>Mimo</b>

Prima rappresentazione:

Napoli, Teatro San Bartolomeo 28 agosto 1733



## INTERMEZZO I°

### Camera

*Uberto non interamente vestito, e Vespone di lui servo, poi Serpina.*

#### UBERTO

Aspettare e non venire,  
Stare a letto e non dormire,  
Ben servire e non gradire,  
Son tre cose da morire.

Questa è per me disgrazia;  
Son tre ore che aspetto, e la mia serva  
Portarmi il cioccolato non fa grazia,  
Ed io d'uscire ho fretta.  
O flemma benedetta! Or sì, che vedo  
Che per esser sì buono con costei,  
La causa son di tutti i mali miei.

*(chiama Serpina vicino alla scena)*

Serpina... Vien domani.

*(a Vespone)*

E tu altro che fai?  
A che quieto ne stai come un balocco?  
Come? che dici? eh sciocco! Vanne, rompiti  
Presto il collo. Sollecita;  
Vedi che fa. Gran fatto! Io m'ho cresciuta  
Questa serva piccina.  
L'ho fatta di carezze, l'ho tenuta  
Come mia figlia fosse! Or ella ha preso  
Perciò tanta arroganza,  
Fatta è sì superbona,  
Che alfin di serva diverrà padrona.  
Ma bisogna risolvermi in buon'ora...  
E quest'altro babbion ci è morto ancora.

#### SERPINA

L'hai finita? Ho bisogno Che tu mi sgridi?  
E pure  
Io non sto comoda, ti dissi.

#### UBERTO

Brava!

#### SERPINA

*(a Vespone)*

E torna! Se il padrone  
Ha fretta, non l'ho io, il sai?

#### UBERTO

Bravissima.

#### SERPINA

*(a Vespone)*

Di nuovo! Oh tu da senno  
Vai stuzzicando la pazienza mia,  
E vuoi che un par di schiaffi alfin ti dia.

*(batte Vespone)*

#### UBERTO

Olà, dove si sta?  
Olà, Serpina! Non ti vuoi fermare?

#### SERPINA

Lasciatemi insegnare  
La creanza a quel birbo.

#### UBERTO

Ma in presenza del padrone?

#### SERPINA

Adunque  
Perch'io son serva, ho da esser sopraffatta.  
Ho da essere maltrattata? No signore,  
Voglio esser rispettata,  
Voglio esser riverita come fossi  
Padrona, arcipadrona, padronissima.

#### UBERTO

Che diavol ha vossignoria illustrissima?  
Sentiam, che fu?

#### SERPINA

Cotesto impertinente...

#### UBERTO

Questo? tu...

*(accennando a Vespone)*

#### SERPINA

Venne a me...

**UBERTO**

Questo, t'ho detto?

**SERPINA**

E con modi sì impropri...

**UBERTO**

*(a Vespone)*

Questo, questo... Che tu sii maledetto.

**SERPINA**

Ma me la pagherai.

**UBERTO**

lo costui t'inviavi...

**SERPINA**

Ed a che fare?

**UBERTO**

A che far? Non ti ho chiesto  
Il cioccolato, io?

**SERPINA**

Ben, e per questo?

**UBERTO**

E m'ha da uscir l'anima aspettando  
Che mi si porti?

**SERPINA**

E quando  
Voi prenderlo dovete?

**UBERTO**

Adesso. Quando?

**SERPINA**

E vi par ora questa?  
è tempo ormai di dover desinare.

**UBERTO**

Adunque?

**SERPINA**

Adunque? lo già nol preparai  
Voi di men ne farete,  
Padron mio bello, e ve ne cheterete.

**UBERTO**

Vespone, ora che ho preso  
Il cioccolato già  
Dimmi: buon pro vi faccia e sanità.

*(Vespone ride)*

**SERPINA**

Di chi ride quell'asino?

**UBERTO**

Di me, che ho più flemma d'una bestia.  
Ma bestia non sarò,  
Più flemma non avrò,  
Il giogo scuoterò,  
E quel che non ho fatto alfin farò!!

*(a Serpina)*

Sempre in contrasti  
Con te si sta.  
E qua e là,  
E su e giù  
E sì e no.  
Or questo basti,  
Finir si può.

*(a Vespone)*

Ma che ti pare?  
Ho io a crepare?  
Signor mio, no.

*(a Serpina)*

Però dovrai  
Per sempre piangere  
La tua disgrazia,  
E allor dirai  
Che ben ti sta.

*(a Vespone)*

Che dici tu?  
Non è così?  
Ah! ... che! ... no! ... sì,  
Ma così va!

**SERPINA**

In somma delle somme per attendere  
Al vostro bene io mal ne ho da ricevere?

**UBERTO**

*(a Vespone)*

Poveretta! la senti?

**SERPINA**

Per aver di voi cura, io, sventurata,  
Debbo esser maltrattata?

**UBERTO**

Ma questo non va bene.

**SERPINA**

Burlate, sì!

**UBERTO**

Ma questo non conviene.

**SERPINA**

E pur qualche rimorso aver dovrete  
Di farmi e dirmi ciò che dite e fate.

**UBERTO**

Così è, da dottoressa voi parlate.

**SERPINA**

Voi mi state sui scherzi, ed io m'arrabbio.

**UBERTO**

Non v'arrabbiate, capperi, ha ragione.

*(a Vespone)*

Tu non sai che ti dir? Va dentro, prendimi  
Il cappello, la spada ed il bastone,  
Ché voglio uscir.

**SERPINA**

Mirate.

Non ne fate una buona, e poi Serpina  
È di poco giudizio.

**UBERTO**

Ma lei  
Che diavolo vuol mai dai fatti miei?

**SERPINA**

Non vo' che usciate adesso,  
Gli è mezzodì. Dove volete andare?  
Andatevi a spogliare.

**UBERTO**

E il gran malanno  
Che mi faresti...

**SERPINA**

Oibò, non occorre altro.  
Io vo' così, non uscite, io l'uscio  
A chiave chiuderò.

**UBERTO**

Ma parmi questa  
Massima impertinenza.

**SERPINA**

Eh sì, suonate.

**UBERTO**

Serpina, il sai, che rotta m'hai la testa?

**SERPINA**

Stizzoso, mio stizzoso  
Voi fate il borioso,  
Ma non vi può giovare.  
Bisogna al mio divieto  
Star cheto, e non parlare.  
E... Serpina vuol così.  
Cred'io che m'intendete,  
Dacché mi conoscete  
Son molti e molti dì.

**UBERTO**

Benissimo.

*(a Vespone)*

Hai tu inteso? Ora al suo loco  
Ogni cosa porrà vossignoria,  
Ché la padrona mia vuol ch'io non esca.

**SERPINA**

Così va bene.

*(a Vespone)*

Andate, e non v'incresca

*(Vespone vuol partire e poi si ferma)*

Tu ti fermi? Tu guardi?  
Ti meravigli, e che vuol dir?

**UBERTO**

Sì, fermati,  
Guardami, meravigliati,  
Fammi de'scherni, chiamami asinone,  
Dammi anche un mascellone,  
Ch'io cheto mi starò,  
Anzi la man allor ti bacierò

*(Uberto bacia la mano a Vespone)*

**SERPINA**

Che fa... che fate?

**UBERTO**

Scostati, malvagia.  
Vattene, insolentaccia. In ogni conto  
Vo' finirla. Vespone,  
In questo punto trovami una moglie,  
E sia anche un'arpia, a suo dispetto  
Io mi voglio accasare.  
Così non dovrò stare  
A questa manigolda più soggetto.

**SERPINA**

Oh! qui vi cade l'asino! Casatevi,  
Che fate ben; l'approvo.

**UBERTO**

L'approvate?  
Manco mal, l'approvò.  
Dunque io mi caserò.

**SERPINA**

E prenderete me?

**UBERTO**

Te?

**SERPINA**

Certo.

**UBERTO**

Affè!

**SERPINA**

Affè.

**UBERTO**

Io non so chi mi tien...

*(a Vespone)*

Dammi il bastone...  
Tanto ardir!

**SERPINA**

Oh! voi far e dir potrete  
Che null'altra che me sposar dovrete.

**UBERTO**

Vattene figlia mia.

**SERPINA**

Voleste dir mia sposa.

**UBERTO**

O stelle! o sorte!  
Oh! Questa è per me morte.

**SERPINA**

O morte o vita,  
Così esser dee: l'ho fisso già in pensiero.

**UBERTO**

Questo è un altro diavolo più nero.

**SERPINA**

Lo conosco a quegli occhietti  
Furbi, ladri, malignetti,  
Che, sebben voi dite no,  
Pur m'accennano di sì.

**UBERTO**

Signorina, v'ingannate.  
Troppo in alto voi volate,  
Gli occhi ed io dicon no,  
Ed è un sogno questo, sì.

**SERPINA**

Ma perché? Non son io bella,  
Graziosa e spiritosa?  
Su, mirate, leggiadria,  
Ve' che brio, che maestà.

**UBERTO**

(Ah! costei mi va tentando;  
Quanto va che me la fa.)

**SERPINA**

(Ei mi par che va calando.)

Via, signore.

**UBERTO**

Eh! vanne via.

**SERPINA**

Risolvete.

**UBERTO**

Eh! Matta sei.

**SERPINA**

Son per voi gli affetti miei  
E dovrete sposar me.

**UBERTO**

Oh che imbroglio egli è per me!

## INTERMEZZO II

*Camera.*

*Serpina e Vespone in abito da soldato, poi Uberto vestito per uscire*

**SERPINA**

Or che fatto ti sei dalla mia parte,  
Usa, Vespone, ogn'arte:  
Se l'inganno ha il suo effetto,  
Se del padrone io giungo ad esser sposa.  
Tu da me chiedi, e avrai,  
Di casa tu sarai  
Il secondo padrone, io tel prometto.

**UBERTO**

Io crederei, che la mia serva adesso,  
Anzi, per meglio dir, la mia padrona,  
D'uscir di casa mi darà il permesso.

**SERPINA**

Ecco, guardate:  
Senza la mia licenza  
Pur si volle vestir.

**UBERTO**

Or sì. che al sommo  
Giunta è sua impertinenza. Temeraria!  
E di nozze richiedermi ebbe ardir.

**SERPINA**

*(a Vespone)*

T'asconderai per ora in quella stanza  
E a suo tempo uscirai.

**UBERTO**

O qui sta ella.  
Facciam nostro dover. Posso o non posso?  
Vuole o non vuol la mia padrona bella?...

**SERPINA**

Eh, signor, già per me è finito il gioco,  
E più tedio fra poco  
Per me non sentirà.

**UBERTO**

Cred'io che no.

**SERPINA**

Prenderà moglie già.

**UBERTO**

Cred'io che sì, ma non prenderò te.

**SERPINA**

Cred'io che no.

**UBERTO**

Oh! affatto così è.

**SERPINA**

Cred'io che sì:  
Fa d'uopo ancor ch'io pensi a' casi miei.

**UBERTO**

Pensaci, far lo dei.

**SERPINA**

Io ci ho pensato.

**UBERTO**

E ben?

**SERPINA**

Per me un marito io m'ho trovato.

**UBERTO**

Buon pro vi faccia. E lo trovaste a un tratto  
Così già detto e fatto?

**SERPINA**

Più in un'ora  
Venir suol che in cent'anni.

**UBERTO**

Alla buon'ora!  
Posso saper chi egli è?

**SERPINA**

L'è un militare.

**UBERTO**

Ottimo affè. Come si chiamare?



**SERPINA**

Il capitan Tempesta.

**UBERTO**

Oh! brutto nome.

**SERPINA**

E al nome sono i fatti  
Corrispondenti. Egli è poco flemmatico.

**UBERTO**

Male.

**SERPINA**

Anzi è lunatico.

**UBERTO**

Peggior.

**SERPINA**

Va presto in collera.

**UBERTO**

Pessimo.

**SERPINA**

E quando poi è incollerito,  
Fa ruina, scompigli,  
Fracassi, un via, via.

**UBERTO**

Ci anderà mal la vostra signoria.

**SERPINA**

Perché?

**UBERTO**

S'è lei così  
Schiribizzosa meco,  
Ed è serva: ora pensa  
Con lui essendo sposa. Senza dubbio  
Il capitan Tempesta  
In collera anderà  
E lei di bastonate  
Una tempesta avrà.

**SERPINA**

A questo poi Serpina penserà.

**UBERTO**

Me ne dispiacerebbe; alfin del bene  
lo ti volli, e tu 'l sai.

**SERPINA**

Tanto obbligata.  
Intanto attenda a conservarsi, goda  
Colla sua sposa amata,  
E di Serpina non si scordi affatto.

**UBERTO**

A te perdoni il ciel: l'esser tu troppo  
Boŕiosa venir mi fe' a tal atto.

**SERPINA**

A Serpina penserete  
Qualche volta, e qualche di  
E direte: Ah! poverina,  
Cara un tempo ella mi fu.  
(Ei mi par che già pian piano  
S'incomincia a intenerir.)  
S'io poi fui impertinente,  
Mi perdoni: malamente  
Mi guidai: lo vedo, sì.  
(Ei mi stringe per la mano,  
Meglio il fatto non puo gir.)

**UBERTO**

(Ah! quanto mi sa male  
Di tal risoluzione,  
Ma n'ho colpa io.)

**SERPINA**

(Di' pur fra te che vuoi  
Che ha da riuscir la cosa a modo mio.)

**UBERTO**

Orsù, non dubitare,  
Che di te mai non mi saprò scordare.

**SERPINA**

Vuol vedere il mio sposo?

**UBERTO**

Sì, l'avrei caro.

**SERPINA**

Io manderò per lui;  
Giù in strada ei si trattien.

**UBERTO**

Va'.

**SERPINA**

Con licenza.

*(Serpina parte)*

**UBERTO**

Or indovina chi sarà costui!

Forse la penitenza

Farà così di quanto

Ella ha fatto al padrone.

S'è ver, come mi dice, un tal marito

La terrà fra la terra ed il bastone.

Ah! poveretta lei! Per altro io penserei...

Ma... Ella è serva... Ma... il primo non saresti...

Dunque, la sposeresti?... Basta...

Eh no, no, non sia.

Su, pensieri ribaldi andate via.

Piano, io me l'ho allevata:

So poi com'ella è nata... Eh! che sei matto!

Piano di grazia... Eh... non pensarci affatto...

Ma... lo ci ho passione,

E pur... Quella meschina... Eh torna... Oh Dio! ..

Eh, siam da capo... Oh! che confusione.

Son imbrogliato io già;

Ho un certo che nel core

Che dir per me non so

S'è amore, o s'è pietà.

Sento un che, poi mi dice:

Uberto, pensa a te.

Io sto fra il sì e il no

Fra il voglio e fra il non voglio,

E sempre più m'imbroglia.

Ah! misero, infelice,

Che mai sarà di me!

*(Entra Serpina con Vespone in abito come sopra)*

**SERPINA**

Favorisca, signor... passi.

**UBERTO**

Padrona.

È questi?

**SERPINA**

Questi è desso.

**UBERTO**

(Oh brutta cera!

Veramente ha una faccia tempestosa).

E così, caro il capitano Tempesta,

Si sposerà già questa mia ragazza?

O ben n'è già contento...

*(Vespone accenna di sì)*

O ben non vi ha

Difficoltà?

*(Vespone come sopra)*

O ben... Egli mi pare

Che abbia poche parole.

**SERPINA**

Anzi pochissime.

*(a Vespone)*

Vuole me?

*(ad Uberto)*

Con permissione.

**UBERTO**

(E in braccio

A quel brutto nibbiaccio

Deve andar quella bella colombina?)

**SERPINA**

Sapete cosa ha detto?

**UBERTO**

Di' Serpina.

**SERPINA**

Che vuole che mi diate

la dote mia.

**UBERTO**

La dote tua? Che dote!

Sei matta?

**SERPINA**

Non gridate,

Ch'egli in furia darà.

**UBERTO**

Può dar in furia

Più d'Orlando Furioso.

Che a me punto non preme.

**SERPINA**

Oh! Dio!

*(Vespone finge di andare in collera)*

Vedete pur ch'egli già freme.

**UBERTO**

*(a Serpina)*

Oh! che guai! Va là tu, (Statti a vedere  
Che costui mi farà...) Ben, cosa dice?

**SERPINA**

Che vuole almeno quattromila scudi.

**UBERTO**

Canchero! Oh! questa è bella!  
Vuole una bagattella!  
Ah! padron mio...

*(Vespone vuol mettere mano allo spada)*

Non signore... Serpina...  
Che mal abbia. Vespone  
Dove sei?

**SERPINA**

Ma, padrone  
Il vostro male andate voi cercando.

**UBERTO**

Senti un po'. Con costui hai tu concluso?

**SERPINA**

Io ho concluso e non concluso. Adesso...

*(finge di parlare con Vespone)*

**UBERTO**

Statti a veder, che questo maledetto  
Capitano farà precipitarmi.

**SERPINA**

Egli ha detto...

**UBERTO**

Che cosa ha detto? (Ei parla  
per interprete.)

**SERPINA**

Che, o mi date la dote  
Di quattromila scudi,  
O non mi sposerà.

**UBERTO**

Ha detto?

**SERPINA**

Ha detto.

**UBERTO**

E se egli non ti sposa a me ch'importa?

**SERPINA**

Ma che mi avrete a sposar voi.

**UBERTO**

Ha detto?

**SERPINA**

Ha detto, o che altrimenti  
In pezzi vi farà.

**UBERTO**

Oh! Questo non l'ha detto!

**SERPINA**

E lo vedrà.

**UBERTO**

L'ha detto... Sì, signora.

*(Vespone fa cenno di minacciare Uberto)*

Eh! non s'incomodi,  
Che giacché per me vuol così il destino,  
Or io la sposerò.

**SERPINA**

Mi dia la destra  
In sua presenza.

**UBERTO**

Sì.

**SERPINA**

Viva il padrone.

**UBERTO**

Va ben così?

**SERPINA**

E viva ancor Vespone.

*(Vespone si leva i mustacchi)*

**UBERTO**

Ah! ribaldo! tu sei? E tal inganno...  
Lasciami...

**SERPINA**

E non occorre  
Più strepitar. Ti son già sposa, il sai.

**UBERTO**

È ver, fatta me l'hai: ti venne buona.

**SERPINA**

E di serva divenni io già padrona.

Per te ho io nel core  
Il martellin d'amore  
Che mi percuote ognor.

**UBERTO**

Mi sta per te nel core  
Con un tamburo amore,  
E batte forte ognor.

**SERPINA**

Deh! senti il tippiti.

**UBERTO**

Lo sento, è vero, sì,  
Tu senti il tappatà.

**SERPINA**

È vero il sento già.

**UBERTO**

Ma questo ch'esser può?

**SERPINA**

Io nol so.

**UBERTO**

Nol so io.

**A DUE**

Caro. Gioia. Oh Dio!  
Ben te lo puoi pensar.

**SERPINA**

Io per me non so dirlo.

**UBERTO**

Per me non so capirlo.

**SERPINA**

Sarà, ma non è questo.

**UBERTO**

Sarà. né meno è questo.

**SERPINA**

Ah! furbo, sì t'intendo.

**UBERTO**

Ah! ladra, ti comprendo,  
Mi vuoi tu corbellar.

**SERPINA**

Contento tu sarai,  
Avrai amor per me?

**UBERTO**

So che contento è il core  
E amore avrò per te.

**SERPINA**

Di pur la verità.

**UBERTO**

Quest'è la verità.

**SERPINA**

Oh Dio! mi par che no.

**UBERTO**

Non dubitar, oibò!

**SERPINA**

Oh sposo grazioso!

**UBERTO**

Diletta mia sposetta!...

**SERPINA**

Così mi fai goder.

**UBERTO**

Sol tu mi fai goder.

**FINE DELL'OPERA**